

Het Sliedrechts Dialect (665)

Uit Mijntjies dagboek (13)

Mijntjie was met 'r zuster Grietjie en d'r zwaoger Jôôst meegegaon naer 'n baggerwaarek in Duitsland, weet u nog wel? Vol ijver gonge ze daer aan de slag. Een week laeter was aalles voor mekaor en konne de hôôge here al ete en slaepe. Grietjie had 't ingericht zôas ze doch dat 't goed was. In 't keukentjie sting een grôôte kachel met een ove, en d'r was een taofel en een aarecht om aalles op klaor te maoke. D'r was een klaain zitkaomertie en een flinke slaepkaomer voor heulie drieë, want Grietjie hieuw d'r jongere zussie kort bij d'r. Mijntjie sliep daer as een marmot. Ze was dikkels aareg moei van hêêl d'n dag hard waareke. En 't was in 't begin aamel eve vreemd. 't Kentoor en 't huis stinge vlak aan 't kenaol. Daer gonge geregeld grôôte zêêbôôte verbij. Op 'n keer kwam de 'Hohenzollern' van de Duitse kaaizer verbij. D'r liepe wel here met hôôge pette en glimmende uniforme op die bôôt, mor of de kaaizer zellef ok aan boord was, dat wisse ze nie. 't Schip had de kenaolbrêêdte hêêmel nôôdig, daerom mos 't kenaol zeker verbrêêd worde.

Schermutseling

Rond 't huis was nog plek voor graozies en d'r wier 'n grôôt kippehok gezet. Jôôst mos voor de kippe zurrege, want Grietjie mos ommers goeje maoltije klaor kanne maoke. D'r waarekte ok Poolse arrebaaijers op 't waarek. Die kwamme dan ok aan 't loket in de gang d'r lôôn haole. Die vrouwe liepe d'r mor aarremoeijig bij én ze hadde aallemael 'n hôôddoeksie om, trewijl 't in die tijd mode was om grôôte hoeje mè linte te draoge.

Op 'n keer mos Mijntjie deur de gang naer een lege kaomer waer de was hong te drôôge as 't buite regende. Ze zag nog net een bêên verdwijne in 'n kaomertie en gong gaauw trug om aan Jôôste en Grietjies te vertelle wà ze gezien had. Jôôst wier zô bôôs, hij zee: "Dà 's zeker 'n Pool die z'n aaige in wil laete sluite!" Hij gong gelijk buitenom naer 't kentoor en de boekhouwer. Boekhouwer Stroy kwam gelijk mee. D'n boef hà z'n aaige verstoppt in de badkaomer. D'n boekhouwer en Jôôst sleepten 'm d'r uit, de gang deur, en ze mikte hum saome in 't gras langs 't kenaol. Jôôst kwam bevende van de schrik en emotie trug. Mijntjie sting ok al te beve, mor Jôôst beefde nog veul harder. Hij zee tege Grietjies: "Kijk is!" Z'n duim was bij de schermutseling hêêmel dwars geschote. Mijntjie trok schielijk aan d'n duim en die schoot inêens weer op z'n plek. Toe hebbe ze aalle drie traene staon lache. (Ze hebben 't laeter nog wel is verhaold. Tja, dat zijn dinge, juffrouw Dinges!)

Fietse

Ja, die Jôôst was een opgewonge standjie, mor Grietjie had 't roer in hande, hoor. Die was de baos en dat mos ok wel. As Jôôst 't hà motte besture, had 't hêêmel niks geworde. Ondertusse wazze ze al aerdig ingeburgerd in 't durrepie. 't Was net zô 'n soort durp as Wengerde. Eên winkelier was t'r, en 'n melkfebriek. Op 'n uur lôôpe was 'n stadjie op 'n berg, Burg, en daer wazze meer winkels. Daerom beslote Jôôst en Grietjie om te lere fietse. Mijntjie moch 't ok lere. Dan huurde ze d'r 's zondas, as de baoze naer huis wazze, een fiets bij voor Mijntjies. Dan gonge ze mè z'n drieë naer Burg, want nêênt, allêên moch ze nie weg!

Grappies

As Grietjie is gêên zin had, gong Jôôst wel is een endjie fietse mè Mijntjies. Op 'n keer, toe ze saome op weg wazze naer Burg, kwamme ze twêê Slierechse jonges tege. Die wouwe wel is

eve 'n praotjie maake mè Mijntjies. Dus ze stapte af en ze maakte grappies mè mekaor. Jôôt was al 'n end vedder en toe die omkeek maakte die gebaore van: gaauw! Deurrije! Hij wier zô giftig dà Mijntjie tege de twêê jonges zee: "Dag hoor jonges, je ziet 't hee, ik staot onder controle!" Nou, dat was mor goed ok! Jôôt en Grietjie hadde moeder Dirksie ommers beloofd om Mijntjies goed te bewaake, dus dat deeje ze dan ok. Mor oh, oh, oh, as Mijntjie nie goed op d'r aaige gepast had . . .

Vriendelijk bedankt weer, Mevr. B. v. d. W., wat mot 't fijn weze om 'n dagboek vâ je aaige moeder te hebbe!

Op onze website www.historie-sliedrecht.nl is ok aander verêênigingsnieuws te vinge, zôas deuze maond de stambôome van de families Guijs en De Grôôt En niet te vergete de nieuwe "Slierechse Fotoquiz". Doe ok is mee...